

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«31» августа 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

**УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ**

**ТИП ПРАКТИКИ
УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА**

Уровень основной образовательной программы – бакалавриат

Направление подготовки – 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки – Перевод и переводоведение
(русский язык и английский язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (4 года)

3-ий курс, 5-ый семестр, трудоемкость 108 часов (3 з.ед.), 2 недели

Институт иностранных языков

Кафедра – лингвистики и межкультурной коммуникации

Рязань, 2020

1. ВИД (ТИП) ПРАКТИКИ

Вид практики – учебная

Тип практики - учебная практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (1ИЯ).

2. ЦЕЛЬ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Целями проведения учебной практики являются:

- знакомство обучающихся с практическими навыками работы по выбранному направлению подготовки в реальных условиях профессиональной деятельности;
- практическая подготовка обучающихся к коммуникативному виду профессиональной деятельности;
- углубление и закрепление знаний, полученных обучающимися в ходе теоретических занятий в университете и формирование основ практического использования знаний для решения конкретных проблем функциональной стилистики в сфере письменной научной речи;
- формирование у обучающихся общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций: **ОК-7, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-2, ПК-7, ПК-9.**
- формирование навыков понимания иноязычных научных текстов, развитие умения выделять основные постулаты, аргументы и контраргументы, суммировать содержание текста без потери важной информации, выделять ключевые словосочетания, переводить их и составлять на их основе двуязычный глоссарий по научной теме.

3. ФОРМЫ, СПОСОБЫ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Формы проведения практики: дискретно.

Способы проведения практики: стационарная.

Практика может частично реализовываться с применением дистанционных образовательных технологий (ЭИОС вуза, Zoom, Skype), при необходимости в дистанционном формате.

Место прохождения практики: РГУ имени С.А. Есенина, кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации Института иностранных языков.

4. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО УНИВЕРСИТЕТА

Во время учебной практики студенты знакомятся со спецификой языка науки, овладевают навыками использования общеупотребительной научной лексики, учатся анализировать логику построения научного текста (статьи), учатся передавать основное содержание статьи, выделять главные мысли, составляющие теоретическую значимость статьи, разрабатывать двуязычные глоссарии по тематике изученных статей. Таким образом, студенты на

практике используют приобретенные навыки и умения, приобретенные в практическом курсе 1 иностранного языка в русле избранного направлению профессиональной подготовки.

В основе содержания учебной практики лежат знания, навыки и умения, полученные (и получаемые) обучающимися при изучении следующих учебных дисциплин:

- Русский язык и культура речи
- Практический курс первого иностранного языка
- Основы языкознания
- История иностранного языка
- Социо-психологические основы перевода
- Введение в межкультурную коммуникацию

Освоение целевых навыков и умений позволит подготовить обучающегося для успешного прохождения производственной практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной (переводческой деятельности), а также будет способствовать успешному написанию курсовой и выпускной работы в рамках программы бакалавриата. Кроме того, учебная практика благотворно скажется на освоении следующих дисциплин

Учебные дисциплины:

Стилистика

Теория перевода

Производственная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая)

Практика реализуется в рамках вариативной части Блока 2.

4.1. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Прохождение данной практики направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), профессиональных (ПК), общепрофессиональных (ОПК) компетенций:

- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

- способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);
- способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7);
- владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9);

№ п / п	Ном ер/ инде кс комп етен ции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики		
			В результате прохождения практики обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть
1	ОК-7	владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи;	основные мыслительные операции, свойственные научному дискурсу: анализ, обобщение, и т.д.	опознавать научный дискурс на фоне сопоставимых: научно-популярного, педагогического и пр. 2. сформулировать аргумент и контр-аргумент, причину и следствие и т.д.	1. культурой научной речи 2. способностью рассуждать логично и доказательно, с использованием общеупотребительной и литературной лексики.
2	ОПК-2	способность видеть междисциплинарные связи	Основные принципы систематизации языковых	Рассматривать языковые явления, включая их в	Способностью устанавливать ассоциативные связи между

		изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности;	явлений, принципы дихотомической классификации языковых фактов	гомогенные ряды по разнообразным критериям (тематическому, структурному, синонимическому и пр.)	языковыми явлениями различных уровней по конкретным критериям: целое и часть, антонимические отношения и пр.
3	ОП К-6	владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями и	1. принципы анализа текста по коммуникативным блокам 2. принципы членения абзаца на сверхфразовые единства	1. проследить логико-коммуникативное развертывание и найти нелогичность, отклонения от цели высказывания, обоснованные и необоснованные повторы. 2. пользоваться различными видами внутритекстовых связей.	1. техникой анализа текста в плане его композиционной структуры, целостности, логичности, достаточности. 2. методами и приемами речевого воздействия с учетом цели адресанта и коммуникативной ситуации
4	ОП К-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые	основы взаимодействия в ходе служебной деятельности в соответствии с этическими	взаимодействовать в ходе служебной деятельности в соответствии с этическими требованиями к служебному	навыками взаимодействия в ходе служебной деятельности в соответствии с этическими требованиями к

		средства с целью выделения релевантной информации	требованиям и к служебному поведению	поведению	служебному поведению
5	ПК-7	владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	1. Основные характеристики различных функциональных стилей с целью адекватности перевода научного, технического, делового и т.д. дискурса 2. типологию стилистических приемов, обуславливающих усиление воздействия на реципиента. 3. справочные материалы, содержащие информацию о различных реалиях.	1. отличить прямой локутивный акт от иллюкутивного намерения отправителя сообщения. 2. видеть подтекст во всех его проявлениях (ирония, намек, аллюзия, умолчание и т.п.) 3. выявить основные переводческие трудности в анализируемом тексте.	1. приемами замен и компенсаций использованных выразительных средств при переводе с учетом лингвокультурных различий 2. методикой комплексного стилистического анализа текста в рамках предпереводческого анализа
6	ПК-9	владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода.	1. Различие между эквивалентностью и адекватностью 2. Наиболее общую терминологию в избранной научной	1. применять приемы перевода (в том числе, внутриязыкового), связанные с компенсаторными заменами 2. применять приемы, связанные с	1. Способностью быстро оценивать идентичность или расхождение в высказанных точках зрения, и суммировать эти позиции на языке перевода. 2. Техникой

			сфере (с учетом уже изученных лингвистических дисциплин)	объединением и разбиением предложений и абзацев	пользования внутриязыковым переводом (парафразом) для высветления смысла и во избежание повторов.
--	--	--	--	---	---

4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

В качестве основного оценочного средства для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике, позволяющего оценить уровень сформированности компетенций, выступает отчет (ОК-7, ОПК – 2, 6, 7, ПК-7,9), в котором обучающиеся представляют информацию, подтверждающую наличие у студентов соответствующих компетенций.

В связи с тем, что учебная практика призвана усовершенствовать языковую и дискурсивную компетенции студентов (как части общей коммуникативной компетенции), а также помочь студентам подготовиться к написанию курсовой работы по теории перевода в следующем, 6-ом семестре, отчет по практике представляет собой:

- краткую характеристику (аннотацию) одной научной статьи – на первом иностранном языке - по какой-либо области лингвистики или лингводидактики;
- резюме научной статьи (сжатие примерно втрое);
- одноязычный объяснительный глоссарий по тематике статьи.

При выполнении задания студенты должны продемонстрировать компоненты компетенций, описанные выше, и в первую очередь, владение следующими умениями:

- Выявлять наиболее существенные характеристики научного текста, игнорируя второстепенную или избыточную информацию
- Перефразировать информацию в ходе ее сжатия лексическими и синтаксическими средствами – и для демонстрации понимания проблематики статьи, и для запоминания основной информации в сжатом виде;
- Оценить логичность и последовательность изложения
- Подвести итог: суммировать, в чем основные постулаты автора и его/ее вклад в данный раздел лингвистической науки.

Глоссарий к статье демонстрирует следующие компоненты целевых компетенций:

- Способность вычленить ключевые слова и словосочетания, отражающие данную сферу исследования
- Оценку их достаточности для обсуждения проблемы
- Способность подбирать точные дефиниции научным понятиям посредством анализа объяснительных словарей и контекста
- Подобрать примеры для демонстрации выбора контекстно-обусловленного значения слова.

По представленным материалам проводится собеседование, чтобы убедиться, насколько творчески и обоснованно студент осуществляет сжатие исходного текста и отбор вокабуляра для глоссария. При наличии в глоссарии случайных лексем студент осуществляет доработку объяснительного словаря по теме. А при поверхностном подходе к краткому изложению текста преподаватель задает вопросы по проблематике, чтобы проверить степень понимания проблемы. Студент должен уметь объяснить все научные термины и понятия, которые вошли в резюме научного текста. Это необходимо, чтобы студенты привыкали разбираться в деталях и никогда не оперировать недостаточно понятным материалом в собственной научной работе.

Возможные вопросы на собеседовании по материалам выполненных заданий:

- Каковы основные постулаты, выдвигаемые в статье?
- Имеет ли статья преимущественно полемический характер, характер объяснения или рассуждения? Покажите на примерах.
- Какими риторическими (дискурсивными) средствами выражения мыслей в основном пользуется автор? (Примерами, дефинициями, классификацией, причинно-следственной связью, ... и др.)
- Представлена ли научная новизна работы в авторской аннотации к ней?
- Какие из проблем, затронутых в статье, нашли наиболее полное отражение в разработанном вами глоссарии?

5. ОБЪЕМ ПРАКТИКИ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ЕЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ В НЕДЕЛЯХ

Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Практика рассредоточенная, в сумме затраченное на нее время составляет две недели, в том числе 2,4 часа на контактную работу.

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

№ п/п	Этапы практики	Содержание этапов	Формы текущего контроля
1	Подготовительный	-производственный инструктаж (инструктаж по технике безопасности) - подготовка и оформление организационных документов по практике	Ведомость по технике безопасности
2	Основной	- посещение нескольких консультаций, нацеливающих студентов на выполнение заданий учебной практики - сбор материала, обработка и систематизация необходимого для отчета информации - консультации с руководителем практики в вузе	Проверка выполнения индивидуальных заданий
3	Заключительный	- обработка полученных данных - подготовка отчета об итогах практики	Контроль выполнения и проверка отчетности по практике, собеседование

7. ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО ПРАКТИКЕ

По итогам учебной практики обучающихся сдают письменные работы, представляющие собой, как описано выше, аннотацию, творческое резюме (сжатый пересказ русскоязычной научной статьи) и тематический объяснительный глоссарий к статье.

Материалы должны быть сданы за три дня до окончания практики, чтобы руководитель мог подробно с ними ознакомиться и по ним подготовить вопросы для устного собеседования.

В тех случаях, когда программа практики не выполнена, не соблюден срок предоставления отчетных документов: (индивидуальное задание и работы, выполненные согласно индивидуальному заданию), обучающийся получает дополнительное задание с уточнением параметров, которым работа должна соответствовать. Обучающиеся, не выполнившие программу практики без уважительной причины или не получившие зачет по ней, могут быть отчислены из университета как имеющие академическую задолженность в порядке, предусмотренном Уставом вуза.

В ходе прохождения учебной практики обучающийся поэтапно формирует пакет документов, необходимых для прохождения

промежуточной аттестации по итогам практики. Данный пакет должен включать:

1. индивидуальное задание на практику, которое разрабатывается руководителем практики от института и выдается студенту перед началом практики;

2. Рабочий график (план) проведения практики

2. Отчет студента о прохождении практики, включающий итоговые творческие работы в соответствии с заданием (аннотацию, сжатый пересказ русскоязычной статьи и объяснительный глоссарий по заданной тематике).

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

8.1 Основная литература

	Автор(ы), наименование, место издания и издательство, год
	2
1	Андреева, Е. Basic literary translation [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. Андреева ; Оренбургский гос. университет. - Оренбург : ОГУ, 2013. - 121 с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259184 (дата обращения: 27.04.2020).
2	Вильданова, Г. А. Теория и практика перевода [Электронный ресурс] : на материале английского языка: учебное пособие / Г. А. Вильданова. - Москва; Берлин : ДиректМедиа, 2015. - 111 с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=362968 (дата обращения: 27.04.2020).

8.2 Дополнительная литература

	Автор(ы), наименование, место издания и издательство, год
	2
1	Основные понятия переводоведения (отечественный опыт) [Электронный ресурс] : терминологический словарь-справочник / под ред. М. Б. Раренко. - Москва : РАН ИНИОН, 2010. - 261 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=132283 (дата обращения: 27.04.2020).
2	Шуверова, Т. Д. Reading, Translation and Style : лингвостилистический и предпереводческий анализ текста [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. Д. Шуверова. - Москва : Прометей, 2012. - 146 с. - Режим

доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240537 (дата обращения 27.04.2020).

8.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы, Интернет-ресурсы:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 27.04.2020).

2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 27.04.2020).

3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 27.04.2020).

4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 27.04.2020).

5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 27.04.2020).

6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 27.04.2020).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 27.04.2020).

8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 27.04.2020).

9. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. - Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

10. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. - Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

11. Prezentacya.ru [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <http://prezentacya.ru> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

12. Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. - Режим доступа: <https://infourok.ru/biblioteka> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

13. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

14. Инфоурок [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <https://infourok.ru>, свободный (дата обращения: 27.04.2020).

15. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

16. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] : электронная энцикл. // Гумер - гуманитарные науки. - Режим доступа: [http://myw.gumer.info/bibliotek Buks/Pedagog/russpenc/index.php](http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php), свободный (дата обращения: 27.04.2020).

17. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] // Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - Режим доступа: <http://fcior.edu.ru> , свободный (дата обращения: 27.04.2020).

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ПРАКТИКИ

9.1 Информационные технологии

- использование сервисов электронной почты для обмена оперативной информацией;
- дистанционное консультирование посредством университетской системы e-learn.rsu.edu.ru;
- использование специализированных программных средств для решения научно-исследовательских и учебно-производственных задач в период прохождения практики;
- работа в электронных библиотечных системах;
- мультимедийные презентации проектов, отчетов по практике.

9.2 Требования к программному обеспечению

1. Самостоятельная работа в ходе практики проводится в комплексном читальном зале (учебный корпус № 1: г. Рязань, ул. Свободы, 46, лит. А).

Оснащенность помещения: комплект учебной мебели, имеются источники доступа в Интернет.

Рабочие станции:

Компьютер

Процессор: Intel Celeron 2.8 GHz, ОЗУ 1,5 ГБ , Жесткий диск 120 Gb, DVDRW, ОС: Windows 7 Pro

Компьютеры – 2шт.

Процессор: Intel Celeron 2.4 GHz, ОЗУ 1,252 ГБ , Жесткий диск 80 Gb, CDROM, ОС: Xubuntu

Компьютеры – 2шт.

Процессор: Intel Celeron 2.26 GHz, ОЗУ 512 МБ , Жесткий диск 60 Gb, CDROM, ОС: Xubuntu

Компьютеры – 3шт.

Процессор: Intel Celeron 2.4 GHz, ОЗУ 512 МБ , Жесткий диск 120 Gb, CDROM, ОС: Xubuntu

Компьютер

Процессор: Intel Celeron 2.26 GHz, ОЗУ 1,536 МБ , Жесткий диск 80 Gb, CDROM, ОС: Xubuntu

Компьютеры – 3шт.

Процессор: Intel Celeron 2.26 GHz, ОЗУ 1ГБ , Жесткий диск 80 Gb, CDROM, ОС: Xubuntu

2. Установочная и итоговая конференции проводятся в аудитории № 39 (учебный корпус № 1: г. Рязань, ул. Свободы, 46, лит. А).

Оснащенность помещения: Комплект учебной мебели, доска меловая; стационарный экран, телевизор Sumsung, имеются источники доступа в Интернет;

переносной ноутбук HP: Windows 7 Профессиональная, Производитель: Hewlett-Packard

Модель: HP 250 G1 Notebook PC

Процессор: Intel(R) Core(TM) i3-3110M CPU@2.40 GHz 64-разрядная ОП СИСТЕМА

Локальный диск (жесткий диск) объем 500 Гб.

Проектор NEC: Модель VT595 100-240V -50/60Hz 3.1-1.3A Max. M4*8 Lamp Type VT85LP.

Проектор ACER (MHL HDMI) P1173DLP Projector Модель QSV1308 Input 100-240V – 50/60 Hz/2.8A Серия: RJH5110014340043F8400

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

В ходе прохождения практики обучающиеся могут пользоваться следующими кафедральными помещениями:

Тип помещения	Оснащенность
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного, семинарского (практического) типа, проведения групповых и индивидуальных консультаций, проведения текущего контроля и промежуточной аттестации. Аудитория № 37а (учебный корпус № 1: г. Рязань, ул. Свободы, 46, лит. А)	Комплект учебной мебели, доска маркерная, интерактивная доска SMART Board, оснащена стационарным экраном, проектором NEC NP 100.
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского (практического) типа, проведения групповых и	Комплект учебной мебели, оснащена телевизором Panasonic, видеомагнитофоном Panasonic Vid-

<p>индивидуальных консультаций, проведения текущего контроля и промежуточной аттестации. Аудитория № 38 (учебный корпус № 1: г. Рязань, ул. Свободы, 46, лит. А)</p>	<p>eo Cassette Recorder, Hi-Fi Stereo NV –F 55, DVD BВК (HDMI) DV718Si</p>
<p>Учебная аудитория для проведения занятий лекционного, семинарского (практического) типа, проведения групповых и индивидуальных консультаций, проведения текущего контроля и промежуточной аттестации. Аудитория № 39 (учебный корпус № 1: г. Рязань, ул. Свободы, 46, лит. А)</p>	<p>Комплект учебной мебели, доска меловая; оснащена: стационарным экраном, телевизором Samsung, переносным ноутбуком HP: Windows 7 Профессиональная, Производитель: Hewlett-Packard Модель: HP 250 G1 Notebook PC Процессор: Intel(R) Core(TM) i3-3110M CPU @2.40 GHz 64-разрядная ОП СИСТЕМА Локальный диск (жесткий диск) объем 500 Гб.</p> <p>Проектор NEC: Модель VT595 100-240V -50/60Hz 3.1-1.3A Max. M4*8 Lamp Type VT85LP.</p> <p>Проектор ACER (MHL HDMI) P1173DLP Projector Модель QSV1308 Input 100-240V – 50/60 Hz/2.8A Серия: RJH5110014340043F8400</p>

11. ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ПРАКТИКИ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Практика для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Выбор мест прохождения практики для инвалидов и лиц с ОВЗ осуществляется с учетом их доступности для данной категории обучающихся.

12. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ И МАТЕРИАЛЫ